



Warszawa, dnia 18. 02.2015

(pieczęć Zamawiającego)  
**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY**  
**Al. Niepodległości 208**  
**00-925 Warszawa**

## ZAPYTANIE OFERTOWE

znak sprawy: ..... 23 / SISP-2 / 2015 .....

**Główny Urząd Statystyczny w Warszawie, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa  
zaprasza do złożenia oferty na:**

### 1. Przedmiot zamówienia publicznego:

Wykonanie programów funkcjonalno-użytkowego w 3 zadaniach dla pomieszczeń Centralnego Informatorium Statystycznego, punktu sprzedaży publikacji CIS oraz czytelnicy CBS w budynku GUS przy al. Niepodległości 208 w Warszawie w celu zwiększenia dostępności e-usług oraz zasobów informacyjnych statystyki publicznej na potrzeby realizacji zadań projektu System Informacyjny Statystyki Publicznej – 2 (SISP-2)

#### Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiot zamówienia składa się z trzech zadań:

##### Zadanie I

1. Opracowanie programu funkcjonalno-użytkowego czytelnicy Centralnej Biblioteki Statystycznej im. Stefana Szulca.
2. Wykonywanie, w okresie 24 miesięcy od dnia podpisania umowy, bezpłatnych korekt i poprawek w dokumentacji będącej przedmiotem zamówienia w następującym zakresie:
  - 1) aktualizacje dokumentacji do obowiązujących przepisów prawa,
  - 2) dostosowanie dokumentacji do zakresu prac jaki Zamawiający będzie realizował w ramach udzielonych zamówień publicznych (ograniczenie lub rozszerzenie zakresu programu funkcjonalno-użytkowego).

##### Zadanie II

1. Opracowanie programu funkcjonalno-użytkowego pomieszczeń Centralnego Informatorium Statystycznego.
2. Wykonywanie, w okresie 24 miesięcy od dnia podpisania umowy, bezpłatnych korekt i poprawek w dokumentacji będącej przedmiotem zamówienia w następującym zakresie:
  - 1) aktualizacje dokumentacji do obowiązujących przepisów prawa,
  - 2) dostosowanie dokumentacji do zakresu prac jaki Zamawiający będzie realizował w ramach udzielonych zamówień publicznych (ograniczenie lub rozszerzenie zakresu programu funkcjonalno-użytkowego).

##### Zadanie III

1. Opracowanie programu funkcjonalno-użytkowego punktu sprzedaży publikacji Centralnego Informatorium Statystycznego.

str. 1



BENEFICJENT:  
GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

*Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa.  
7. Oś Priorytetowa: Społeczeństwo informacyjne – budowa elektronicznej administracji*



2. Wykonywanie, w okresie 24 miesięcy od dnia podpisania umowy, bezpłatnych korekt i poprawek w dokumentacji będącej przedmiotem zamówienia w następującym zakresie:
  - 1) aktualizacje dokumentacji do obowiązujących przepisów prawa,
  - 2) dostosowanie dokumentacji do zakresu prac jaki Zamawiający będzie realizował w ramach udzielonych zamówień publicznych (ograniczenie lub rozszerzenie zakresu programu funkcjonalno-użytkowego).

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi **Załącznik nr 1** do zapytania ofertowego.

Celem przedsięwzięcia jest zwiększenie dostępności e-usług oraz zasobów informacyjnych statystyki publicznej poprzez modernizację Centralnego Informatorium Statystycznego, Centralnej Biblioteki Statystycznej oraz budowę nowego punktu sprzedaży wydawnictw statystycznych.

Pod pojęciem program funkcjonalno-użytkowy Zamawiający rozumie przyjęcie takich rozwiązań techniczno- użytkowych, w których zaplanowane przez projektanta pomieszczenia zostaną w taki sposób, aby powstała przestrzeń przyjazna i funkcjonalna dla użytkownika stwarzająca unikatowy wizerunek Urzędu.

## 2. Nazwy i kody dotyczące przedmiotu zamówienia określone we Wspólnym Słowniku

### Zamówień:

71320000-7 – Usługi inżynierskie w zakresie projektowania.

71322000-1 – Usługi inżynierii projektowej w zakresie inżynierii lądowej i wodnej.

## 3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia zgodnie z:

1. przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz. U. z 2013 r. poz. 1409, z późn. zm.);
2. przepisami ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2014 r., poz. 883);
3. z warunkami wynikającymi z przepisów technicznych, przepisami BHP i Ppoż. oraz zasadami rzetelnej wiedzy technicznej i ustalonymi standardami, przestrzegając jednocześnie przepisów organizacyjno – technicznych obowiązujących na terenie gmachu GUS.

## 4. Wymagania ogólne dotyczące przedmiotu zamówienia:

1. Program funkcjonalno-użytkowy (w zakresie każdego zadania) muszą obejmować branże:
  - a) architekturę wewnętrzną,
  - b) ogólnobudowlaną,
  - c) elektryczną,
  - d) sanitarną,
  - e) konstrukcyjną.

Wykonawca zobowiązany jest do zastosowania w programie funkcjonalno-użytkowym rozwiązań standardowych, skutkujących optymalizacją kosztów budowy i eksploatacji.

Rozwiązania programu funkcjonalno-użytkowego nie mogą naruszać konstrukcji sal/pomieszczeń/przestrzeni czytelnianej Centralnej Biblioteki Statystycznej, Centralnego Informatorium Statystycznego oraz holu głównego (znajdującego się przy wejściu głównym do GUS) i spełniać aktualne warunki techniczne.

## 5. Koncepcja programu funkcjonalno-użytkowego ma uwzględniać:

### ZADANIE I

(Czytelnia Centralnej Biblioteki Statystycznej im. Stefana Szulca)

- 1) Czytelnię,
- 2) 3 pomieszczenia biurowe przylegające do czytelnicy,
- 3) Korytarz przylegający do czytelnicy,
- 4) Łazienkę dla osób niepełnosprawnych znajdującą się przed wejściem do korytarza prowadzącego do czytelnicy.

Realizacja przedsięwzięcia ma na celu optymalne wykorzystanie przestrzeni czytelnicy, rozszerzenie funkcji usługowych CBS oraz ułatwienie dostępu do księgozbiorów. Głównym celem jest umożliwienie dostępu do zdigitalizowanych zasobów cyfrowych Centralnej Biblioteki Statystycznej oraz usług on-line i zasobów świadczonych przez służby statystyki publicznej.

### Podstawowe założenia do programu funkcjonalno-użytkowego:

#### Korytarz prowadzący do czytelnicy CBS

1. Projekt musi zawierać elementy informacyjno-nakierowujące umożliwiające identyfikację i dotarcie do czytelnicy CBS.
2. W korytarzu bezpośrednio prowadzącym do czytelnicy CBS niezbędne jest uwzględnienie miejsca ekspozycyjnego na czasowe wystawy tematyczne.
3. Projekt ma uwzględniać wymianę stolarki drzwi do pomieszczeń umieszczonych w korytarzu bezpośrednio prowadzącym do czytelnicy CBS z zachowaniem kompozycji i estetyki zastosowanej dla całego projektu.

#### Czytelnia CBS

W czytelni CBS należy organizacyjnie wydzielić **5 przestrzeni funkcjonalnych**. Każda z przestrzeni musi być otwarta, dostępna, funkcjonalna i praktyczna.

- 1) Pierwsza przestrzeń ma:
  - a) stanowić centralne miejsce czytelnicy,
  - b) uwzględniać ladę biblioteczną do obsługi czytelników z 3 miejscami do pracy dla bibliotekarzy, w tym 2 stanowiska dostosowane do pracy z komputerem.  
Lada wyposażona ma być w szufladki na ok. 20 000 kart katalogowych i czytelniczych oraz szafki do przechowywania dokumentacji i wyposażenia (maksymalnie wykorzystującą jej powierzchnię) oraz odpowiednio zaprojektowany blat podawczy do udostępniania zamawianych zbiorów bibliotecznych.
- 2) Druga przestrzeń do pracy bezpośredniej /cichej/ z książkami ma uwzględniać 40 stanowisk dla czytelników, którzy będą mogli korzystać z własnych laptopów lub pracować tylko z książką.
- 3) Trzecia przestrzeń przeznaczona do pracy z materiałami zdigitalizowanymi oraz umożliwiającą dostęp do usług on-line i zasobów statystyki publicznej ma uwzględniać 10 stanowisk pracy. Stanowiska powinny być wyposażone w zestawy komputerowe.
- 4) Czwarta przestrzeń dedykowana jest do pracy z mapami, atlasami i wydawnictwami wieloformatowymi. W tej części powinny znajdować się 2 stanowiska wielkopowierzchniowe.
- 5) Piąta przestrzeń do pracy z czasopismami /obecnie ok. 300 tytułów/ ma:

str. 3



- a) uwzględnić powierzchnię stojąco – siedzącą do pracy z czasopismem „na szybko”,
- b) 2 stanowiska komputerowe do przeglądania wydawnictw w formie elektronicznej.

Projekt czytelnia CBS musi również uwzględnić umiejscowienie ciągów regałów przyściennych na książki umożliwiając przechowywanie minimum 40 m.b. zbiorów okalających przestrzenie funkcjonalne, o których mowa w punktach od 1) - 4) powyżej oraz regałów ekspozycyjnych na czasopisma umożliwiając przechowywanie minimum 16 m.b. powierzchni w obrębie przestrzeni, o której mowa w pkt 5).

Każdy regał ma być zaopatrzony w górną tablicę informacyjną, tabliczki informacyjne półkowe oraz doświetlenie nadregałowe, a każda półka regałowa posiadać odpowiednią wytrzymałość przed naciskiem posadowionych na niej książek i czasopism.

Każda z 5 przestrzeni funkcjonalnych powinna się wzajemnie uzupełniać i współistnieć, przy zachowaniu swoich zadań odrębności.

Wszystkie przestrzenie powinny być otwarte komunikacyjnie i dostępne z każdej strony.

Projekt czytelnia musi również uwzględnić:

- 1) Funkcję sali konferencyjnej, w której odbywać się będą spotkania naukowe i jubileuszowe, szkolenia oraz lekcje biblioteczne;
- 2) Instalację wyposażenia do realizacji pokazów multimedialnych (rzutnik, ekran, komputer). Elementy te nie mogą stanowić stałych elementów aranżacji. Muszą być „ukryte” z możliwością czasowego wykorzystania;
- 3) Umieszczenie jednej tablicy informacyjnej do zamieszczania bieżących informacji w formie fizycznej np.: plakaty, komunikaty;
- 4) Przestrzeń i wyposażenie do ekspozycji aktualności wydawniczych GUS wraz z miejscem na informację dot. zasad zakupu;
- 5) Stanowisko/blat do ekspozycji nieodpłatnych publikacji dla odwiedzających czytelnię;
- 6) Przestrzeń na stałą ekspozycję portretów, grafik bądź zdjęć;
- 7) Nazwę i logotyp CBS (główna informacja) oraz logotyp GUS (informacja towarzysząca);
- 8) Miejsce na tablicę informacyjną informującą, iż realizacja prac nastąpiła w wyniku postępowań współfinansowanych przez Unię Europejską, w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka),
- 9) Umieszczenie przestrzeni zawierającej 10 zamykanych szafek na przechowywanie materiałów i toreb przyniesionych przez użytkowników.  
Przestrzeń ta ma być łatwo dostępna przy wejściu do czytelnia. Nie może ona stanowić wydzielonego elementu aranżacji, musi być wkomponowana/ukryta w aranżację pozostałych elementów;
- 10) Odpowiednie zabezpieczenie/wyłączenie podłóg przed hałasem osób przemieszczających się w sali czytelnianej;
- 11) Projekt aranżacji czytelnia oraz oświetlenia, ma podkreślać unikatowe elementy architektoniczne czytelnia (świetlik, kolumny itd.);
- 12) Okna muszą być zaopatrzone w zabezpieczenia przeciwsłoneczne ze sterowaniem umożliwiającym zaciemnienie pomieszczenia w przypadku nadmiernej ekspozycji słonecznej;
- 13) Dostęp (drzwi oraz przestrzeń) do pomieszczeń zaplecza czytelnia, w których udostępniane są zasoby na zasadach „wolnego dostępu”.

Obecnie czytelnia CBS podzielona jest architektonicznie na 2 części z zastosowaniem 3- schodkowych zejść. W ramach projektu może zostać zaproponowane inne rozwiązanie, nie może ono jednak zakładać zmian architektonicznych pomieszczenia oraz prac wymagających pozwoleń budowlanych.



### Pomieszczenia biurowe

Przy sali czytelnianej znajdują się 3 pomieszczenia biurowe (odpowiednio ok. 8 m<sup>2</sup>, 7 m<sup>2</sup>, 7 m<sup>2</sup>), w których umieszczone jest po jednym stanowisku do pracy biurowej z komputerem wraz z wyposażeniem. Projekt musi uwzględniać, aranżację tych pomieszczeń, wymianę stolarki drzwiowej oraz wyciszenie drzwi dostosowane do estetyki aranżacji czytelni.

### Pomieszczenie higieniczno – sanitarne (WC)

Projekt aranżacji pomieszczenia powinien uwzględniać dostęp dla osób niepełnosprawnych.

### **Wymagania ogólne**

Projekt ma zapewniać:

- 1) dostęp stanowisk komputerowych do sieci LAN oraz zasilania gwarantowanego;
- 2) zastosowanie rozwiązań technicznych, które umożliwią korzystanie z wszystkich przestrzeni osobom niepełnosprawnym.

Projekt musi uwzględniać prace remontowe we wszystkich pomieszczeniach objętych aranżacją. Prace remontowe będą polegały na malowaniu pomieszczeń, wymianie wykładziny podłogowej, wymianie stolarki drzwiowej oraz modernizacji i wymianie oświetlenia na lampy typu LED.

### **Wskaźniki powierzchni potrzebnych dla poszczególnych funkcji użytkowych**

#### Sala czytelni

ok. 230 m<sup>2</sup>, wysokość ok. 4,5 m - przeznaczona na księgozbiór z wolnym dostępem obecnie ok. 5000 wol. w tym 300 tys. czasopism naukowych

1. Księgozbiór w wolnym dostępie – ok 150 wol./m<sup>2</sup>,  
rozwiązanie: regały jednostronne przyściennie 100% 5 – półkowe.
  - 1.1 .Czasopisma w wolnym dostępie,  
rozwiązanie: regały jednostronne 50% i regały dwustronne 50%.
2. Powierzchnia na udostępnianie książek – ok 2m<sup>2</sup>/czytelnik,  
rozwiązanie: 40 miejsc ze stolikami i siedziskami.
  - 2.1 Powierzchnia do udostępniania map i wydawnictw wieloformatowych – ok 2m<sup>2</sup>/czytelnika,  
rozwiązanie: 2 stoły wielkopowierzchniowe.
  - 2.2 Powierzchnia do udostępniania materiałów zdigitalizowanych – ok 2 m<sup>2</sup>/ czytelnik,  
rozwiązanie: 10 stanowisk komputerowych.
  - 2.3 Powierzchnia do udostępniania czasopism elektronicznych – ok 1,5 – 3.0 m<sup>2</sup>/miejsce,  
rozwiązanie: 2 stanowiska komputerowe.
  - 2.4 Powierzchnia do udostępniania czasopism papierowych do krótkiego korzystania – ok 1m<sup>2</sup> /stanowisko.
3. Stanowisko obsługi dla 3 pracowników - ok 9 m<sup>2</sup>/osobę,  
rozwiązanie: lada, 2 stanowiska komputerowe, 2 drukarki.
4. Powierzchnia na przechowywanie materiałów i toreb przyniesionych przez czytelników – ok 10 szt.- ok 0,6 m<sup>2</sup>/ czytelnika,  
rozwiązanie: słupek szafkowy zamykany na klucz (swobodna aranżacja).
5. Powierzchnia na materiały zbędne z przeznaczeniem do nieodpłatnego zabrania przez czytelników – ok 0,6 m<sup>2</sup> (swobodna aranżacja).
6. Pomieszczenie biurowe – ok 8 m<sup>2</sup>.
7. Pomieszczenie biurowe – ok 7 m<sup>2</sup>.
8. Pomieszczenie biurowe – ok 7m<sup>2</sup>.



9. Korytarz przed wejściem do Sali czytelnianej – ok 12 m dł.

## ZADANIE II

(Centralne Informatorium Statystyczne)

Projekt dotyczy Centralnego Informatorium Statystycznego Głównego Urzędu Statystycznego, zwanego dalej CIS.

Koncepcja projektu powinna uwzględniać optymalne rozwiązania programowo-przestrzenne, których spełnienie zapewni uzyskanie przestrzeni otwartej, przyjaznej dla klienta, atrakcyjnej, wygodnej i wielofunkcyjnej.

Koncepcja projektu powinna uwzględniać:

- przestrzeń publiczną CIS,
- przestrzeń biurową CIS.

Realizacja przedsięwzięcia ma na celu zwiększenie dostępności e-usług oraz zasobów informacyjnych statystyki publicznej. Zadanie jest kluczowe dla utworzenia w kraju pełnej sieci informatoriów statystycznych. Zagwarantuje to spójność, kompletność i jednolitość budowanego systemu informacyjnego oraz podniesie komfort korzystania z e-usług i zasobów informacyjnych statystyki publicznej. Stworzy również możliwość korzystania z tych zasobów dla osób wykluczonych, które nie posiadają własnego dostępu do Internetu. Pozwoli także na dostosowanie pomieszczeń do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Podstawowe założenia do projektu:

Przestrzeń publiczna w skład której wchodzi recepcja, toaleta, czytelnia i sala konsultacyjno-szkoleniowa zgodnie z poniższymi wymaganiami:

### Recepcja

Jako centralne/główne miejsce przestrzeni publicznej CIS powinna zostać wydzielona powierzchnia recepcyjna uwzględniająca:

- jedno (1) stanowisko recepcyjne składające się z:
  - biurka wyposażonego w komputer, telefon, wideofon do obsługi wejścia, przycisk antynapadowy podłączony do odpowiednich systemów funkcjonujących w budynku GUS,
  - fotela dla pracownika
  - fotela dla klienta
- dwa (2) stanowiska komputerowe dla klientów, zapewniające dostęp do Portalu Informacyjnego GUS,
- jedno (1) ogólnodostępne urządzenie wielofunkcyjne (drukarka, skaner, ksero), podłączone do sieci LAN,
- miejsce dla klientów oczekujących (kanapa, stolik),
- dobrze wyeksponowane logo i nazwa CIS oraz logo GUS i ZWS,
- miejsce na tablicę informacyjną wskazującą, iż prace zostały wykonane w ramach środków Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka,
- minimum jeden duży monitor umożliwiający wyświetlanie multimedialnie informacji – zarządzany z poziomu stanowiska recepcyjnego,

str. 6





- wydzielone miejsce przeznaczone do ekspozycji materiałów informacyjno-promocyjnych,
- wydzielone miejsce przeznaczone do realizacji wystaw tematycznych.

Toaleta;

- powinna być zlokalizowana/dostępna z poziomu recepcji,
- powinna zapewniać możliwość dostępu dla osób niepełnosprawnych.

Czytelnia uwzględniająca:

- cztery (4) stanowiska komputerowe, przeznaczone dla klientów, zapewniających dostęp do usług i zasobów informacyjnych statystyki publicznej. Każde stanowisko powinno uwzględniać miejsce na monitor i klawiaturę oraz pozwalać na swobodne przeglądanie publikacji i robienie notatek oraz drukowanie materiałów - opcjonalnie, w zależności od usytuowania czytelni, dedykowane urządzenie wielofunkcyjne usytuowane w recepcji lub zestaw dedykowany dla czytelni.
- jedno (1) stanowisko dla pracownika, zorganizowane podobnie do powyższych stanowisk dla klientów, zlokalizowane w sposób centralny zapewniający rolę wspierającą dla osób korzystających z czytelni.
- maksymalne wykorzystanie powierzchni wydzielonej na czytelnię poprzez uwzględnienie regałów przyściennych oraz regałów ekspozycyjnych (w proporcji 2/3 do 1/3). Każdy regał powinien być zaopatrzony w górną tablicę informacyjną, tabliczki informacyjne półkowe oraz doświetlenie nadregałowe, a każda półka regałowa powinna posiadać odpowiednią wytrzymałość przed naciskiem znajdujących się na nich książek i czasopism.

Sala konsultacyjno-szkoleniowa, w której mają się znaleźć:

- a) jedno (1) stanowisko komputerowe prezentera,
- b) tablica interaktywna z rzutnikiem,
- c) jako wyposażenia podstawowe 12 stanowisk dla uczestników spotkań, wyposażonych w komputer/laptop (monitory nie mogą zakłócać kontaktu wzrokowego osób uczestniczących w spotkaniu, ponieważ istotną funkcją sali będą spotkania konsultacyjne z klientami). Stanowiska muszą zapewniać możliwość łatwego montażu i demontażu w momencie zmiany przeznaczenia Sali.
- d) 20 foteli z możliwością prowadzenia notatek – jako wyposażenie dodatkowe które będzie wykorzystywane po demontażu zestawienia podstawowego.
- e) urządzenie wielofunkcyjne z możliwością (drukarka, skaner, ksero), podłączone do sieci LAN,
- f) zamykana szafa z przeznaczeniem do bezpiecznego przechowywania laptopów,
- g) stół umożliwiający wystawienie termosów, zimnych napojów lub przekąsek dla uczestników spotkań,
- h) chłodziarka na napoje,
- i) wydzielonego miejsca do realizacji wystaw tematycznych.

W przestrzeni publicznej należy przewidzieć także szafki na okrycia dla osób odwiedzających.



Istniejące pomieszczenie z bankomatem należy zmniejszyć z zachowaniem obecnego ustawienia bankomatu. Ściany pomieszczenia maskującego bankomat, muszą być maksymalnie przybliżone do bankomatu, jednak na odległość nie mniejszą niż 15 cm od niego. Sposób maskowania musi nawiązywać do aranżacji pomieszczeń oraz zapewniać całkowite wkomponowanie/ukrycie w aranżację pozostałych elementów). Drzwi do pomieszczenia muszą być umieszczone w taki sposób, by drzwi do sejfu mogły się otwierać w czasie obsługi bankomatu. Obsługa powinna być prowadzona przy otwartych drzwiach. Dokładne rozmiary pomieszczenia, szerokość i usytuowanie drzwi wymaga uzgodnienia z właścicielem bankomatu. Ściany obudowy bankomatu całkowicie dźwiękoszczelne i jednolite ze ścianami sąsiedniego pomieszczenia!

Przestrzeń pracownicza powinna uwzględniać:

- pięć (5) pomieszczeń pracowniczych, w tym:
  - jedno (1) jednoosobowe (dla kierownika informatorium) z komputerem i drukarką podłączoną do sieci LAN i funkcjonalnym umeblowaniem,
  - cztery (4) po dwie (2) osoby w każdym, w pełni wyposażone w sprzęt komputerowy i biurowy.

Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie części tej powierzchni w formie „open space” z wydzielonymi boksami. Rozwiązanie powinno jednak gwarantować wydzielenie tej powierzchni od przestrzeni publicznej oraz zapewnienie odpowiednich warunków pracy na poszczególnych stanowiskach.

Aranżacja pomieszczeń powinna również przewidywać maksymalne wykorzystanie powierzchni na szafy i szafki na dokumentację i materiały biurowe.

Aranżacja pomieszczeń powinna również przewidywać przestrzeń na przechowywanie okryć zewnętrżnych pracowników.

- jedną (1) łazienkę dla pracowników (w przestrzeni biurowej)
- jedno (1) pomieszczenie gospodarcze, z maksymalnym wygospodarowaniem powierzchni (regałów/półek) do przechowywania segregatorów, zapasowych materiałów i akcesoriów do urządzeń biurowych znajdujących się w Informatorium, dokumentów przygotowywanych do archiwizacji oraz sprzętu rządziej używanego – np. bindownica, wydajna, wielofunkcyjna niszczarka,
- jedno (1) pomieszczenie socjalne – wyposażone w typowe sprzęty: zlewozmywak z szafką, szafka nad zlewozmywakiem (na naczynia), lodówka, czajnik elektryczny, ekspres do kawy, stół i cztery krzesła – miejsce spożywania posiłków przez pracowników. Meble estetyczne, łatwe do utrzymania czystości.

Wymagania ogólne

W obydwu przestrzeniach (publicznej i pracowniczej) konieczne jest doprowadzenie połączeń komputerów i urządzeń wielofunkcyjnych z siecią LAN.

Program musi zawierać aranżację wejścia do CIS:





- j) zastosowane rozwiązania dot. wejście do CIS powinny skutecznie izolować wpływ czynników atmosferycznych
- k) wejście powinno być dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych
- l) należy uwzględnić odnowienie elementów budowlanych (filary, sufit nad filarami itd.) w zakresie nie wymagającym zgody konserwatora zabytków i pozwoleń budowlanych, tak by nie stanowiły negatywnego kontrastu z odnowionym wnętrzem,
- m) należy przewidzieć projekt witryny z uwzględnieniem nazwy i logo Centralnego Informatorium Statystycznego (CIS), Głównego Urzędu Statystycznego (GUS) i Zakładu Wydawnictw Statystycznych (ZWS)
- n) należy przewidzieć projekt witryny z uwzględnieniem przestrzeni do czasowych wystaw plakatów i publikacji – jako witryna wystawowa zachęcająca do odwiedzenia CIS

Program powinien przewidywać wymianę podłóg, drzwi oraz całej stolarki okiennej (zastąpić ją nowoczesną, izolującą termicznie i dźwiękowo). Wymagane jest zastosowanie szyb antywłamaniowych i demontaż krat w oknach lub ich renowacja.

We wszystkich pomieszczeniach należy uwzględnić kwestię wentylacji/klimatyzacji, oświetlenia, ogrzewania, systemu video domofonów z kamerami (dwa wejścia – możliwość otwierania ze wszystkich pomieszczeń pracowniczych i recepcji) oraz systemu antywłamaniowego.

Dokumentacja nie może zawierać nazw własnych materiałów i elementów, a w przypadku przytaczania polskich norm, należy podać ich odpowiedniki EU.

### **ZADANIE III**

(Pomieszczenia punktu sprzedaży publikacji Centralnego Informatorium Statystycznego)

Punkt Sprzedaży Wydawnictw, zwany dalej „Punktem” stanowi jedną z istotnych funkcjonalności realizowanych przez Centralne Informatorium Statystyczne GUS.

Koncepcja projektu powinna uwzględniać optymalne rozwiązania programowo-przestrzenne, których spełnienie zapewni uzyskanie punktu sprzedaży o cechach stoiska otwartego i atrakcyjnego dla klientów oraz funkcjonalnego w zakresie wykorzystania powierzchni i utrzymania.

Koncepcja programu powinna uwzględniać:

1. Punkt Sprzedaży Wydawnictw,
2. Szatnię przylegającą do Punktu,
3. Biuro Przepustek przylegające do Punktu.

Realizacja przedsięwzięcia ma na celu wygospodarowanie dodatkowej przestrzeni w ramach Centralnego Informatorium Statystycznego (CIS) celem przeznaczenia jej na rozszerzenie funkcji usługowych CIS, a tym samym ułatwienie dostępu do usług i zasobów statystyki publicznej. Dodatkowym celem jest również ułatwienie dostępu do Punktu osobom odwiedzającym Główny Urząd Statystyczny.

#### **Podstawowe założenia do programu:**

##### Punkt Sprzedaży Wydawnictw:

- 1) Ma być zlokalizowany w holu głównym GUS;



- 2) Wydzielenie Punktu powinno nastąpić poprzez zmniejszenie powierzchni szatni oraz zagospodarowanie holu;
- 3) Punkt powinien wkomponowywać się w zbiór usług (punkt sprzedaży, punkt podawczy, press room) dostępnych na zasadzie okręgu z centralnym umiejscowieniem przestrzeni głównej holu dostępnej po przekroczeniu wejścia;
- 4) Projekt ma zawierać elementy informacyjne umożliwiające identyfikację Punktu;
- 5) Ściana Punktu granicząca z szatnią musi całkowicie maskować pomieszczenie szatni;
- 6) Ściana Punktu granicząca z szatnią musi zapewniać dostęp światła naturalnego (od góry) od strony podwórka/ terenu wewnętrznego;
- 7) Ściana Punktu granicząca z biurem przepustek ma całkowicie oddzielać pomieszczenia;
- 8) Ściana Punktu granicząca z szatnią oraz ściana Punktu granicząca z biurem przepustek winny stać się głównymi powierzchniami wystawienniczymi dla prezentacji publikacji będących w sprzedaży;
- 9) Projekt ma uwzględniać:
  - a) maksymalne wykorzystanie powierzchni wystawienniczej;
  - b) propozycję sposobu prezentacji publikacji będących w sprzedaży (półek ekspozycyjnych lub innej formy ekspozycji). Ekspozycja publikacji musi odbywać się w sposób gwarantujący zabezpieczenie przed kradzieżą, zniszczeniem lub wpływem np.: wilgoci, kurzu itp.;
  - c) zachowanie obowiązujących norm (przepisy bhp i ppoż.) powierzchni pracy dla jednego pracownika Punktu;
  - d) uwzględnić prezentację logo: ZWS, GUS i CIS;
  - e) zastosowanie tablicy informacyjnej do prezentacji informacji w formie multimedialnej.
- 10) Centralnym/głównym elementem Punktu ma być lada sprzedażowa, zwana dalej „Ladą”. Lada ma gwarantować obsługę na zasadach półokręgu.
- 11) Błat sprzedażowy Lady ma zapewniać obsługę klienta w pozycji stojącej z możliwością swobodnego przeglądania publikacji i dokonania płatności;
- 12) Projekt blatu sprzedażowego Lady ma uwzględniać dodatkową strefę wystawienniczą (spełniającą cechy strefy wystawienniczej zlokalizowanej na ścianach), strefę prezentacji dodatkowych drobnych materiałów np. ulotek oraz strefę obsługi klienta, w tym strefę pozwalającą na swobodne zapoznanie się z kupowanym wydawnictwem;
- 13) Projekt Lady sprzedażowej może uwzględniać prezentację publikacji w części frontowej Lady (z zachowaniem cech strefy wystawienniczej zlokalizowanej na ścianach);
- 14) Błat roboczy Lady musi:
  - a) być dostępny jedynie dla pracownika punktu;
  - b) uwzględniać miejsce na stanowisko komputerowe, kasę fiskalną i kasetkę;
  - c) zawierać rozwiązania umożliwiające jej zamknięcie po zakończeniu pracy punktu np. roleta zabezpieczająca. Zabezpieczenie nie musi dotyczyć całej powierzchni blatu roboczego;
- 15) Lada powinna:
  - a) zawierać zamykane szafki do przechowywania publikacji będących w sprzedaży. Element ten nie może być widocznych dla klienta;
  - b) zawierać szafkę do przechowywania rzeczy osobistych pracownika Punktu. Element ten nie może być widocznych dla klienta;
- 16) Projekt punktu może zawierać dodatkowe szafki (nie umieszczone w ramach projektu Lady) do przechowywania publikacji będących w sprzedaży. Element ten musi wkomponowywać się w projekt Punktu i musi być zamaskowany;
- 17) Dostęp do Punktu dla klientów możliwy będzie jedynie od strony Lady sprzedażowej;
- 18) Dostęp do Punktu dla pracownika Punktu musi odbywać się z wykorzystaniem zamkniętego przejścia.

### Szatnia

1. Zmniejszenie powierzchni szatni może odbyć się jedynie z zachowaniem jej obecnej funkcjonalności;
2. Projekt:
  - a) musi zawierać modyfikacje gwarantujące zachowanie lady szatni oraz wieszaków na sto (100) numerów;
  - b) ma uwzględniać zamaskowanie pomieszczenia szatni od strony przeszklenia podwórka/terenu wewnętrznego np. żaluzje;
  - c) ma zachować rozwiązanie dostępu do szatni również poprzez wejście do środka poprzez zamknięte drzwi;
  - d) ma zawierać elementy informacyjne umożliwiające identyfikację pomieszczenia szatni.

### Biuro Przepustek

Projekt może przewidywać modyfikację przestrzeni biura przepustek.

Zakres proponowanych modyfikacji biura przepustek nie może wpływać na zmianę jego funkcjonalności.

Projekt ma zawierać elementy informacyjne umożliwiające identyfikację biura przepustek.

### Wymagania ogólne

Program funkcjonalno-użytkowy Punktu ma:

1. nawiązywać do aranżacji holu;
2. wkomponować się w istniejące elementy aranżacji oraz zapewniać płynne przejście pomiędzy nimi;
3. uwzględniać propozycję nowego umiejscowienia lub innej formy prezentacji informacji udostępnianej obecnie na tablicy informacyjnej;
4. uwzględniać miejsce na tablicę informacyjną komunikującą, iż realizacja prac nastąpiła w wyniku postępowań współfinansowanych przez Unię Europejską, w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka;
5. uwzględniać zabezpieczenie Punktu, zasobów oraz pracownika Punktu przed wpływem np. wilgoci i zimna napływającego przez otwierane drzwi holu głównego;
6. zapewniać dostęp stanowisk komputerowych do sieci LAN oraz zasilania gwarantowanego.

Program wymaga zastosowania takich rozwiązań technicznych, aby Punkt spełniał warunki przestrzeni przyjaznej dla osób niepełnosprawnych.

### Funkcjonalności:

Projekty techniczne muszą być opracowane przez projektantów posiadających uprawnienia wymagane przepisami prawa w zakresie przedmiotu zamówienia oraz zgodne z zasadami sztuki budowlanej, obowiązującymi normami technicznymi i przepisami z zakresu prawa budowlanego, BHP, ochrony środowiska, przepisami przeciwpożarowymi i innymi przepisami szczegółowymi obowiązującymi w tym zakresie.

Projekty muszą być zatwierdzone przez inspektorów BHP i ppoż. Ponadto projekty muszą uwzględniać: wymagania zawarte w Instrukcji Pożarowej obowiązującej w gmachu GUS, opracowanej dokumentacji projektowo-wykonawczej modernizacji Archiwum GUS usytuowanego w bloku D oraz ekspertyzie nośności stropów odnoszącej się do bloku D.

Zamawiający nie dopuszcza rozwiązań projektowych, które będą wymagały konieczności uzyskania pozwoleń na budowę, zezwoleń Konserwatora Zabytków lub wystosowania zgłoszenia.



Szczegółowy zakres prac i wykaz wyposażenia dla każdego z zadań określony zostanie w projekcie aranżacji pomieszczeń.

## 6. Wymagania Zamawiającego w zakresie złożenia dokumentacji będącej przedmiotem zamówienia:

Dokumentacja będąca przedmiotem zamówienia nie może zawierać znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że będzie to wynikało ze specyfikacji zaproponowanych rozwiązań a opis zaproponowanych rozwiązań dokonany za pomocą norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia, musi uwzględniać możliwość dopuszczenia rozwiązań równoważnych z opisywanymi.

Dostarczona dokumentacja musi być wyraźnie oznakowana za pomocą czytelnych naklejek lub nadrukowanych znaków graficznych, umieszczonych w widocznym miejscu, zawierających informację o wkładzie finansowym Unii Europejskiej w realizację Umowy, logo projektu SISP-2, logo Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka i logo Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Wzory znaków graficznych zostaną przekazane Wykonawcy po podpisaniu umowy.

Wszystkie programy funkcjonalno-użytkowe na poszczególne pomieszczenia muszą być wykonane w:

- 1) w wersji papierowej - 5 egzemplarzy,
- 2) w wersji elektronicznej na płycie CD - 5 egzemplarzy

Dodatkowo dokumentacja musi być zaopatrzona w oświadczenia:

- a) oświadczenie, że dokumentacja została sporządzona zgodnie z obowiązującymi w kraju normami oraz aktualnymi przepisami,
- b) oświadczenie, że dokumentacja jest kompletna z punktu widzenia celu, dla którego służy i nadaje się do realizacji,

Odbiór zostanie dokonany przez przedstawicieli Zamawiającego i przy udziale przedstawiciela Wykonawcy.

## 7. Prawa autorskie

1. Wykonawca oświadczy, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe, które nie naruszają i nie będą naruszać praw autorskich osób trzecich, do wszelkich materiałów i wyników prac, będących przedmiotem zamówienia, dostarczonych Zamawiającemu przez Wykonawcę oraz że nie udzielił żadnych licencji na korzystanie z dzieł stanowiących przedmiot zamówienia.
2. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie jakichkolwiek roszczeń z tytułu korzystania przez Zamawiającego z przedmiotu zamówienia, Wykonawca zobowiąże się do podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich działań prawnych zapewniających należytą ochronę Zamawiającego przed takimi roszczeniami osób trzecich. W szczególności Wykonawca zobowiąże się zastąpić Zamawiającego czy też w przypadku braku takiej możliwości przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiąże się także zrekompensować Zamawiającemu wszelkie koszty, jakie Zamawiający poniesie lub jakie będzie zobowiązany ponieść w związku z dochodzeniem roszczenia z zakresu prawa autorskiego, jakie osoba trzecia zgłosi w związku z tym, że Zamawiający korzysta z przedmiotu zamówienia.
3. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do całości przedmiotu wykonanego w ramach przedmiotu zamówienia, w szczególności do wszelkich

str. 12



opracowanych przez Wykonawcę materiałów oraz jego wersji roboczych, w ramach wynagrodzenia umownego, o którym mowa w ofercie, z chwilą potwierdzenia wykonania przedmiotu zamówienia, czyli z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru dokumentacji zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w szczególności na następujących polach eksploatacji:

- 1) trwale lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie; w zakresie, w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania przedmiotu zamówienia niezbędne jest jego zwielokrotnienie dla realizacji funkcji, jakie przedmiot zamówienia ma spełniać,
  - 2) tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmiana układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
  - 3) utrwalanie przedmiotu zamówienia w jakiejkolwiek formie i postaci,
  - 4) kopiowanie przy zastosowaniu odpowiedniej techniki cyfrowej,
  - 5) rozpowszechnianie przedmiotu zamówienia w jakiejkolwiek formie i postaci,
  - 6) wykorzystywanie w utworach audiowizualnych, multimedialnych,
  - 7) publiczne wykonywanie i publiczne odtwarzanie,
  - 8) wprowadzanie dostarczanych materiałów do własnych baz danych, bądź w postaci oryginalnej, bądź w postaci fragmentów, opracowań (abstraktów),
  - 9) wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem oryginału albo egzemplarzy;
  - 10) wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystania w Internecie,
  - 11) wystawianie,
  - 12) wyświetlanie.
4. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w ofercie, z chwilą podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru dokumentacji, Wykonawca wyrazi zgodę na wykonywanie autorskich praw zależnych do przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku wykonania niniejszego zapytania na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w zapytaniu ofertowym.
5. Przeniesienie, o którym mowa w punkcie 3 i 4, następuje bez ograniczenia co do terminu, czasu, terytorium i ilości egzemplarzy.
6. Wykonawca wyrazi niniejszym nieodwołalną zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego wszelkich zmian i modyfikacji w przedmiocie zamówienia i w tym zakresie zobowiąże się nie korzystać z przysługujących mu autorskich praw osobistych do przedmiotu zamówienia.
7. Wraz z przeniesieniem praw autorskich Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośnika egzemplarza utworu, bez odrębnego wynagrodzenia.
- 8. Gwarancja i rękojmia**
1. Wykonawca zobowiąże się udzielić Zamawiającemu gwarancji jakości wykonania przedmiotu zamówienia na okres 24 miesięcy. Okres rękojmi wynosi 36 miesięcy.
  2. Okres odpowiedzialności Wykonawcy, wobec Zamawiającego z tytułu rękojmi wad fizycznych i gwarancji jakości rozpocznie się od daty odbioru końcowego przedmiotu zamówienia.
- 9. Termin wykonania programów funkcjonalno-użytkowych:**  
Dwa tygodnie od dnia podpisania umowy.
- 10. Terminu płatności:**  
Termin płatności ustala się na 21 dni od daty przyjęcia prawidłowo wystawionej faktury wraz z załączonymi protokołami odbioru podpisanymi przez strony.
- 11. Wizja lokalna**  
W dniu **20 lutego 2015 r. o godz. 13:00** w Głównym Urzędzie Statystycznym w Warszawie odbędzie się wizja lokalna.  
Miejsce zborne – portiernia przy wejściu głównym do budynku GUS.

## 12. Miejsce i termin złożenia oferty:

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
Biuro Administracyjne  
al. Niepodległości 208  
00-925 Warszawa  
pok. 717 blok B  
e-mail: [sekretariat-ba@stat.gov.pl](mailto:sekretariat-ba@stat.gov.pl)  
faks: 22 608 38 95

**w terminie do 26.02.2015 r., godzina 12.00**

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych dla każdego zadania oddzielnie.

## 13. Do kontaktów w sprawie zapytania są upoważnione:

W zakresie **Zadania I**:

Dorota Kierska - tel.: 22 608 3746; e-mail: [d.kierska@stat.gov.pl](mailto:d.kierska@stat.gov.pl)

W zakresie **Zadania II**:

Halina Rowińska - tel.: 22 608 3193; e-mail: [h.rowinska@stat.gov.pl](mailto:h.rowinska@stat.gov.pl)

W zakresie **Zadania III**:

Alina Wysokińska tel.: 22 608 3772; e-mail: [a.wysokinska@stat.gov.pl](mailto:a.wysokinska@stat.gov.pl)

## 14. Inne warunki realizacji zamówienia publicznego:

Zamawiający wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia Wykonawcy, że:

- posiada on niezbędne uprawnienia do wykonywania podmiotowej usługi;
- posiada minimum pięcioletnie doświadczenie w prowadzeniu działalności gospodarczej w zakresie przedmiotu zamówienia;
- oraz informację, czy Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcom wykonanie części zamówienia.


## 15. Kryterium oceny i sposób oceny ofert. – 100% cena

Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będzie miała najniższą cenę.

### Informacja dodatkowa:

W przypadku złożenia mniej niż dwóch ofert, Zamawiający zastrzega sobie możliwość zawarcia umowy z Wykonawcą, który złożył jedyną ważną ofertę, lub ponowienie zapytania ofertowego.

Sporządził:  
ADMINISTRATOR  
Samodzielne Stanowisko  
Pracy ds. Technicznych  
  
Andrzej Kwaśniak  
(podpis pracownika merytorycznego)

Zatwierdził:  
DYREKTOR  
Biura Administracyjnego  
  
Waldemar Włoszczak  
(podpis i pieczęć Dyrektora  
komórki organizacyjnej wnioskującej)

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Biura Administracyjnego

Riotr Karpowicz

str. 14